

TEST COURT TERME DU RADON DANS L'AIR

MODE D'EMPLOI ET FICHE DE DONNEES

AccuStarCanada.com
POBOX 75154
Cap-Rouge Office
Québec, Qc G1Y 3C7

☏ 1-855-85-RADON
✉ info@accustarcanada.com

v1.0

Qu'est-ce que le radon?

Le radon est un gaz inodore, incolore et radioactif. Le radon a été détecté dans des résidences partout à travers le monde. Il provient de la décomposition naturelle de l'uranium présent dans le sol et remonte à la surface en s'infiltrant dans les trous et les fissures minuscules des fondations d'une maison.

Toutes les maisons peuvent contenir du radon. Vous pouvez connaître le niveau de radon dans votre maison uniquement qu'en effectuant des tests. De nombreuses études ont démontré que l'exposition continue à des niveaux élevés de radon augmente le risque de développer un cancer du poumon.

L'Agence de protection de l'environnement américaine, Santé Canada et l'Association américaine du poumon ont conclu que l'exposition à long terme à des niveaux élevés de gaz de radon présente un risque significatif pour la santé.

Que faire s'il y a du radon dans ma maison?

Santé Canada a établi un niveau d'action national de 200 Bq/m^3 (Becquerel de radon par mètre cube d'air).

Si votre maison a un niveau de radon de 200 Bq/m^3 ou plus dans une aire habitable, vous devriez installer un système d'atténuation du niveau de radon. Il est recommandé qu'un entrepreneur certifié d'atténuation du niveau de radon installe le système.

Que contient cet ensemble de tests?

Cet ensemble sert à tester le radon dans l'air pour 48 à 96 heures.

Il contient :
– Les instructions;
– Une fiche de données;
– Une ou des fioles blanches (dosimètres).

N'OUVREZ PAS LES FIOLES AVANT LE DÉBUT DU TEST.

1. Préparer la maison pour le test

Afin de fournir un résultat de test valide, le test doit être effectué dans des conditions de maison fermée. Maintenez ces conditions dans la maison pendant 12 heures avant d'effectuer le test et pendant la période d'exposition :

- Gardez toutes les portes extérieures fermées sauf pour les allées et venues normales des occupants.
- Gardez toutes les fenêtres fermées.
- Laissez en fonction le système d'atténuation du niveau de radon.
- Réglez les systèmes de CVC (chauffage, ventilation et climatisation) sur mode « Automatique » et réglez les appareils installés dans une fenêtre en mode recyclage d'air. Les déshumidificateurs peuvent fonctionner.
- Ne faites pas fonctionner les ventilateurs encastrés qui extraient l'air de la maison.
- Ne faites pas fonctionner les poêles à bois ou à charbon (sauf s'ils sont la principale source de chaleur).

Des conditions climatiques inhabituelles pourraient modifier les résultats des tests. N'effectuez pas le test pendant des vents violents soutenus ou de fortes pluies continues. N'effectuez pas le test dans des conditions intérieures extrêmes de chaleur, de froid ou d'humidité.

2. Choisir les pièces à tester

- Effectuez le test dans l'endroit le plus bas de la maison qui est ou pourrait être utilisée régulièrement, qu'il soit terminé non.
- Choisissez un endroit qui est ou qui pourrait être utilisé comme une chambre à coucher, une salle de jeux, une salle familiale, un salon, une salle d'exercice ou un atelier. Ne choisissez pas une cuisine, une salle de bain ou toute zone comportant un fort taux d'humidité.
- N'effectuez pas le test dans des placards ou des vides sanitaires.
- L'endroit idéal pour installer le dosimètre se trouve à proximité d'un mur intérieur dans la zone d'air normalement respiré, soit entre 0,8 m et 2 m (de 3 pi à 6,5 pi) du plancher, mais à au moins 50 cm (20 po) du plafond et 20 cm (8 po) d'autres objets. Ces mesures ont pour but d'assurer une circulation d'air normale autour du dosimètre. Le dosimètre devrait aussi être placé à approximativement 40 cm (16 po) d'un mur intérieur ou à approximativement 50 cm (20 po) d'un mur extérieur.
- Ne placez pas les dispositifs de test directement sous une bouche d'air pulsé.
- Si ce test est associé à l'achat ou à la vente d'une maison, vous devez utiliser deux appareils, situés à 10 cm (4 po) d'écart dans la zone de test sélectionné.

3. Débuter le test

N'ouvrez pas les dispositifs avant d'être prêt à effectuer le test.

- Vérifier les dates d'expiration des dosimètres. Démarrez votre test avant la date d'expiration du dispositif expire ou les résultats ne sont pas valides.
- Retirez le couvercle de chaque dosimètre.
- Laissez chaque dosimètre ouvert pendant au moins 48 heures. Ne touchez et ne déplacez pas les dosimètres durant le test.
- Si vous laissez les dosimètres ouverts pour moins de 48 heures ou plus de 96 heures, les résultats ne seront pas valides. Vous devrez acheter un autre ensemble de tests.
- Après 48 heures, revissez les bouches sur les dosimètres.

4. Compléter la fiche de données

Il est très important de remplir complètement la fiche de donnée du test de radon. Il est important d'écrire lisiblement.

- Pour accéder à une copie de votre rapport de test sur www.accustarcanada.com, vous devez inscrire le code postal de la propriété testée sur la fiche de donnée.

Remarque : S'il manque des renseignements sur la fiche de données, ou si vous ne renvoyez pas la fiche avec les dosimètres, vous recevrez un rapport indiquant qu'il est impossible de calculer les résultats de vos tests. Vous pouvez nous envoyer toutes les informations manquantes par écrit à une date ultérieure (obligatoirement par la poste, par courriel ou par télécopieur*) et nous établirons un rapport de test modifié.

∗ AccuStar Labs, 11 Awl St. PO Box 158, Medway, MA 02053 U.S.A.
Télécopieur : 508 533-8831   Courriel: radonlab@accustarlabs.com

Il faut cinq jours ouvrables pour produire un rapport de test modifié. Nous pouvons produire un rapport modifié le jour même pour un montant de 20,00 $ par rapport. Pour produire un rapport modifié le jour même, nous devons recevoir les nouveaux renseignements relatifs au test ainsi que le paiement avant midi (heure de l'Est).

5. Retourner rapidement au laboratoire les dosimètres avec la fiche de données

- Placez les dosimètres fermés et la fiche de données dans une enveloppe pour ensuite l'expédier au laboratoire d'AccuStar Labs situé au Massachusetts, É.-U.
- AccuStar Labs USA doit recevoir les dosimètres dans les huit jours suivant la fin du test.
- Vos résultats de test seront invalides si AccuStar Labs USA reçoit les dosimètres après la limite de huit jours.

Les dispositifs de test doivent être envoyés directement aux laboratoires AccuStar États-Unis et NON à AccuStarCanada.com.

AccuStarCanada.com propose à prix réduit des étiquettes prépayées, préadressées, avec tous les documents requis pour le dédouanement rapide afin d'assurer la réalisation adéquate de vos tests de radon. Visitez la section Étiquette de Retour sur www.accustarcanada.com.

Si vous préférez ne pas utiliser notre service d'expédition de retour canadien, vous devez envoyer vos dispositifs de test directement :

AccuStar Labs, 11 Awl St., Medway MA 02053 U.S.A.

LISTE DE VÉRIFICATION POUR UN TEST RÉUSSI

- ☐ Avez-vous suivi toutes les instructions et rempli intégralement la fiche de données?
- ☐ Avez-vous gardé en note les numéros de vos dispositifs et le code postal de la propriété testée?
- ☐ Avez-vous envoyé vos dosimètres avec la fiche de données complétée au laboratoire AccuStar USA rapidement après avoir terminé le test par le biais d'un service d'expédition très rapide?

AccuStar Labs envoie habituellement un rapport par courriel une journée ouvrable suivant la réception des dosimètres. Vous pouvez accéder à vos résultats de test sur notre site Internet www.accustarcanada.com.

N'hésitez pas à nous contacter au 1-855-85RADON pour toute question. Nos bureaux sont ouverts de 8 h 30 à 17 h (heure de l'Est) du lundi au vendredi.

Merci d'avoir choisi AccuStar.

INSCRIRE LES NUMÉROS DES DISPOSITIFS ET LE CODE POSTAL DE L'ENDROIT TESTÉ ICI.

CONSERVER CETTE FEUILLE.

Vous aurez besoin de ces informations pour avoir accès à vos résultats de test sur notre site Internet www.accustarcanada.com.

Numéro du 1er dispositif : ________________________ Numéro du 2e dispositif :_________________

Code postal de l'adresse du test : ___________________ (si acheté)

FICHE DE DONNÉES DU TEST DE RADON COURT TERME / SHORT TERM RADON TEST DATA SHEET

Envoyer le rapport écrit à/Send Written Report To: (s.v.p. en lettres moulées/please print clearly)

Nom/Name ____________________

Adresse/Address ____________________

____

Ville/City ____________ Province ____________

Code postal/Zip Code ________ Pays/Country ____________

Courriel/Email ____________________

Propriété testée/Property Tested:

Nom/Name ____________________

Adresse/Address ____________________

____

Ville/City ____________ Province ____________

Code postal/Zip Code ________ Pays/Country ____________

Courriel/Email ____________________

Information des dosimètres/Device Information

1er numéro du dosimètre/1st Device Number ____________________

Endroit/Location

- ☐ Sous-sol/Basement
- ☐ Premier étage/First Floor
- ☐ Autre/Other ____________________

2e numéro du dosimètre/2nd Device Number (si acheté) ____________

Endroit / Location

- ☐ Sous-sol/Basement
- ☐ Premier étage/First Floor
- ☐ Autre/Other ____________________

☐ Cochez si les deux dosimètres étaient placés à 4 po (10 cm) de distance
Check here if devices were placed 4 in (10 cm) apart

(COMPLÉTER LA PAGE SUIVANTE)

Période d'exposition et conditions intérieures/Exposure Period and Indoor Conditions

Date de début/Beginning Date _______________ / _______________ / ______________
MM/MM JJ/DD AAAA/YYYY

Heure/Time ______________________ AM/PM (s.v.p. encercler/please circle)

Date de fin/Ending Date _______________ / _______________ / ______________
MM / MM JJ / DD AAAA / YYYY

Heure/Time ______________________ AM/PM (s.v.p. encercler/please circle)

Température intérieure/Indoor Temperature

☐ Froide/Cold <18°C
☐ Normale/Normal
☐ Chaude/Hot >24°C
Cochez ou inscrire la température/Check one or record actual here __________________________

Taux d'humidité intérieur/Indoor Humidity

☐ Sec/Dry < 25%
☐ Normal/Normal
☐ Humide/Humid > 60%
Cochez ou inscrire le taux d'humidité relative/Check one or record actual relative humidity level

____

Protocole de test et type de structure/Test Protocols and Structure Type

Est-ce que les conditions de maison close ont été maintenues? / Were closed house conditions maintained? ☐ Yes ☐ No

Est-ce que des bouches d'aération de fondation ou autres bouches d'aération permanente étaient ouvertes? / Were foundation vents or any other permanent vents open ? ☐ Yes ☐ No

Est-ce que les dosimètres ont été placés et récupérés par la même personne? / Were test devices placed and retrieved by the same person? ☐ Yes ☐ No

Objectif du test/Test Purpose (cocher tout ce qui s'applicable / check all that apply)

☐ Test initial/Initial Test
☐ Suivi/Follow Up
☐ Post atténuation/Post Mitigation
☐ Transaction immobilière/Real Estate

Type de structure/Structure type

☐ Sous-sol/Basement
☐ Vide sanitaire/Crawl Space
☐ Dalle au sol/Slab on Grade
☐ Autre/Other ______________________________ (spécifier/specify)

Le dosimètre doit rester ouvert au minimum 48 heures et au maximum 96 heures.

Retourner au laboratoire cette fiche de données (page 5 et 6) avec le dosimètre.